



GCSE

Portuguese

Unit **A833**: Reading

General Certificate of Secondary Education

Mark Scheme for June 2017

OCR (Oxford Cambridge and RSA) is a leading UK awarding body, providing a wide range of qualifications to meet the needs of candidates of all ages and abilities. OCR qualifications include AS/A Levels, Diplomas, GCSEs, Cambridge Nationals, Cambridge Technicals, Functional Skills, Key Skills, Entry Level qualifications, NVQs and vocational qualifications in areas such as IT, business, languages, teaching/training, administration and secretarial skills.

It is also responsible for developing new specifications to meet national requirements and the needs of students and teachers. OCR is a not-for-profit organisation; any surplus made is invested back into the establishment to help towards the development of qualifications and support, which keep pace with the changing needs of today's society.

This mark scheme is published as an aid to teachers and students, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which marks were awarded by examiners. It does not indicate the details of the discussions which took place at an examiners' meeting before marking commenced.

All examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes should be read in conjunction with the published question papers and the report on the examination.

OCR will not enter into any discussion or correspondence in connection with this mark scheme.

© OCR 2017

Annotations

Annotation	Meaning
✓	Tick
✗	Incorrect
?	Unclear
✗	Caret sign to show omission
BOD	Benefit of doubt
HA	Harmless addition
INVL	Invalidation
REP	Repeat
FA	First answer

Abbreviations and conventions used in the detailed Mark Scheme.

/	Alternative and acceptable answers for the same marking point
()	Words which are not essential to gain the mark
—	Underlined words must be included to gain the mark

Subject-specific Marking Instructions**MULTIPLE CHOICE AND NON-VERBAL ANSWERS**

- If more than one box is ticked the mark is lost.
- If more than one letter is written, mark the one inside the box.
- In some cases candidates are required to write a single word or name
 - if two answers are given, one after another, mark the first one
 - if two answers are written, one above the other, mark the one on or nearest to the line.
- Correct spelling of the word or name is not required, as long as there is no ambiguity.

ANSWERS IN ENGLISH

- Answers are assessed from the standpoint of the “sympathetic English reader” with no knowledge of target language.
- Where an answer is ambiguous and could equally well be judged right or wrong, give benefit of doubt and mark it as correct.
- Answers do not need to be in the form of full sentences, nor in totally correct English.
- Answers given in a different language are marked wrong unless they are near-cognates. (e.g. in French “*novembre*”)
- Ignore correct but irrelevant / additional information (non-distorting material which does not contradict the correct answer).
- Where the candidate provides a contradictory response and does not understand the context of the questions, no mark should be awarded.
- If two answers are written one above the other, mark the one on or nearest to the line.
- Where the space for answers is set out as (a) and (b) answers are usually interchangeable. If two answers are written at (a) and nothing at (b), mark the two at (a) and award marks accordingly.
- If a candidate writes information in brackets, ignore the brackets, marking anything inside them in the usual way.

Exercise 1: Reading signs on holiday

Question	Answer	Marks	Guidance
1	E	1	
2	D	1	
3	C	1	
4	B	1	
5	F	1	
		Total Marks 5	

Exercise 2: Healthy lifestyle at home and outdoors

Question	Answer	Marks	Guidance
6	F	1	
7	A	1	
8	J	1	
9	D	1	

Question	Answer	Marks	Guidance
10	H	1	
11	B	1	
12	E	1	
		Total marks 7	

Exercise 3: A new culture: working abroad

Question	Answer	Marks	Guidance
13	B	1	
14	A	1	
15	C	1	
16	A	1	
17	B	1	
18	B	1	

Question	Answer	Marks	Guidance
		Total marks 6	

Exercise 4: Helping others and future careers

Question	Answer	Marks	Guidance
19	Carlos	1	
20	Thiago	1	
21	Fernando	1	
22	Nina	1	
23	Beatriz	1	
24	Larissa	1	
		Total marks 6	

Exercise 5: School and going out

Question	Answer	Marks	Guidance
25	parties	1	nothing else can be accepted.
26	stopped	1	Accept: gave up, was no longer/any more doing.
27	she was tired	1	
28	angry	1	accept synonyms of angry: upset, annoyed, irritated, cross, furious, mad. Do not accept eg. disappointed.
29	start in a new school	1	Accept 'change school', go to another/different school.; do not accept ...a better school.
30	go out	1	accept 'leave the house'/get out' but nothing else.
31	continues like this/carries on like this/continues studying/carries on studying	1	Accept 'goes on like this/ continues to work hard/dedicate herself to her studies; reject stays focused. Must indicate a continuous action.
		Total marks 7	

Exercise 6: Cultural experiences and special occasions

Question	Answer	Marks	Guidance
32	B	1	
33	C	1	
34	C	1	
35	A	1	
36	B	1	
37	A	1	
		Total marks 6	

Exercise 7: School and the environment

Question	Answer	Marks	Guidance
38	the smallest action	1	Accept 'a small action'. Reject anything that refers to age.
39	look after/take care of/tend to/are responsible for	1	Accept 'water(ed)' / 'clean(ed) /grow/plant(ed)
40	feel good/feel happy/(be) happy	1	Accept 'feel better', do not accept 'is useful'
41	to save/not to waste/not to use <u>too much</u>	1	
42	help people/help those	1	Accept 'collect'/give/send/donate(d) clothes to people'
43	they/students collect	1	
44	a risk to the planet	1	accept risky to the planet/for the planet. Accept threat/danger (or adjective threatening or dangerous)
		Total marks 7	

Exercise 8: Recommendations about healthy food

Question	Answer	Marks	Guidance
45	muito tempo/muitos anos/vários anos	1	Accept 'anos' without 'muitos'
46	comer açaí sem/consumir açaí sem	1	
47	tem um sabor doce/ parecido/ igual/o mesmo	1	accept: é doce/ seja doce
48	todos os dias/ diariamente	1	Accept: no seu dia a dia
49	perder peso/emagrecer	1	Accept perder quilos
50	uma refeição	1	
		Total marks 6	

OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)
1 Hills Road
Cambridge
CB1 2EU

OCR Customer Contact Centre

Education and Learning

Telephone: 01223 553998
Facsimile: 01223 552627
Email: general.qualifications@ocr.org.uk

www.ocr.org.uk

For staff training purposes and as part of our quality assurance programme your call may be recorded or monitored

Oxford Cambridge and RSA Examinations
is a Company Limited by Guarantee
Registered in England
Registered Office: 1 Hills Road, Cambridge, CB1 2EU
Registered Company Number: 3484466
OCR is an exempt Charity

OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)
Head office
Telephone: 01223 552552
Facsimile: 01223 552553

© OCR 2017

